



⚠ WARNING

DO NOT place hot items directly on this surface.

ENGLISH

Front Loader Container 2x GN 1/1 200



WARNING! DO NOT place hot items directly on this surface. (Fig.1 on page 1)

Spare parts or accessories

(Fig.1 on page 1)
877821: Trolley for 877814

Features

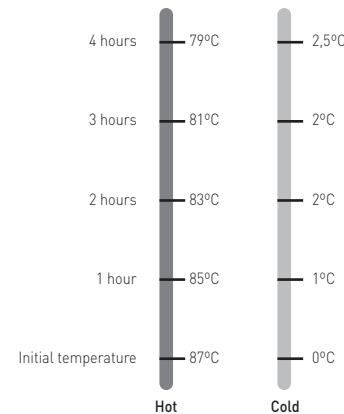
- Compact carriers offer the perfect solution for transporting hot or cold foods.
- Maintains food safe temperature for several hours without requiring or electrical heaters.
- Adjustable vent cap equalizes outside and inside compartment pressure for easy lid opening.
- Stackable and interlocking for saving space and easy storage.
- Standard food service pans are easy to load and remove.
- Holding compartments are easy to clean.

Item no.	Exterior dimensions	Compartment capacity
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 pcs. 1/1,100 mm 4 pcs. 1/1,150 mm 3 pcs. 1/2,150 mm 6 pcs.

Operating instructions

- Check the product for damage.
- It is important to pre-oil the caster wheels to insure ease of operation.
- Before using food transporter systems, make sure to open the doors and clean the inner pan compartments thoroughly with mild food safe cleaning solution.
- Always place food in container with the cover secured.
- Ensure that the molded handles and latches are properly closed.
- Vent cap on the front door can be adjusted to equalize the pressure of outside and inner compartment, making it easier to open the door.

Temperature retention



DEUTSCH

Thermo Catering Container 2x GN 1/1 200



WARNUNG! Stellen Sie heiße Gegenstände NICHT direkt auf diese Oberfläche. (Abb. 1 auf Seite 1)

Ersatzteile oder Zubehör

(Abb. 1 auf Seite 1)
877821: Wagen für 877814

Funktionen

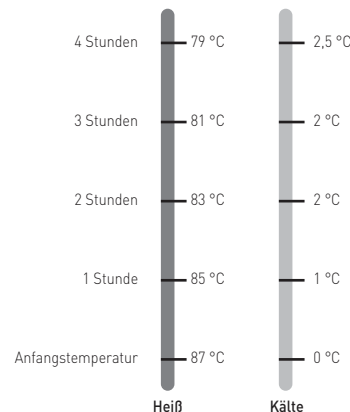
- Kompakte Transporteure bieten die perfekte Lösung für den Transport heißer oder kalter Lebensmittel.
- Hält die lebensmittelsichere Temperatur für mehrere Stunden aufrecht, ohne dass elektrische Heizelemente erforderlich sind.
- Verstellbare Entlüftungskappe gleicht den Druck im Außen- und Innenfach aus, um das Öffnen des Deckels zu erleichtern.
- Stapelbar und ineinandergreifend für Platzersparnis und einfache Lagerung.
- Standard-Plattens für den Lebensmittelservice sind leicht zu beladen und zu entfernen.
- Die Aufbewahrungsfächer sind leicht zu reinigen.

Art.-Nr.	Außenmaße	Kapazität des Fachs
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 Stück 1/1.100 mm 4 Stück 1/1.150 mm 3 Stück 1/2.150 mm 6 Stück

Bedienungsanleitung

- Überprüfen Sie das Produkt auf Schäden.
- Es ist wichtig, die Laufrollen vorzuölen, um eine einfache Bedienung zu gewährleisten.
- Bevor Sie Lebensmitteltransportsysteme verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie die Türen öffnen und die inneren Wannenflächen gründlich mit einer milden lebensmittelsicheren Reinigungslösung reinigen.
- Legen Sie Lebensmittel immer mit gesicherter Abdeckung in den Behälter.
- Stellen Sie sicher, dass die geformten Griffe und Verriegelungen ordnungsgemäß geschlossen sind.
- Die Entlüftungskappe an der Vordertür kann so eingestellt werden, dass der Druck des Außen- und Innenfachs ausgeglichen wird, was das Öffnen der Tür erleichtert.

Temperaturhaltung



NEDERLANDS

Thermo catering container 2x GN 1/1 200



WAARSCHUWING! Plaats GEEN hete voorwerpen direct op dit oppervlak. (Afb. 1 op pagina 1)

Reserveonderdelen of accessoires

(Afb. 1 op pagina 1)
877821: Trolley voor 877814

Functies

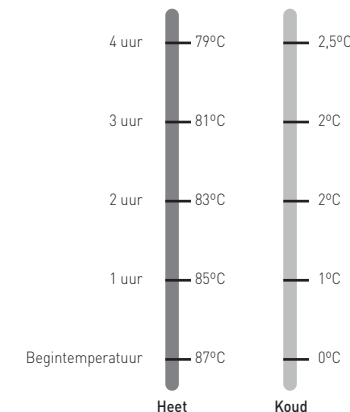
- Compacte dragers bieden de perfecte oplossing voor het transporteren van warm of koud voedsel.
- Behoudt voedselveilige temperatuur gedurende enkele uren zonder dat er elektrische verwarmingen nodig zijn.
- Verstelbare ventilatiekap zorgt voor gelijke druk aan de buiten- en binnenkant van het compartiment voor eenvoudig openen van het deksel.
- Stapelbaar en in elkaar grijpend voor ruimtebesparing en eenvoudige opslag.
- Standaard foodservicepannen zijn eenvoudig te laden en te verwijderen.
- De compartimenten zijn eenvoudig te reinigen.

Artikel-nr.	Afmetingen buitenzijde	Capaciteit compartiment
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 stuks. 1/1100 mm 4 stuks. 1/1150 mm 3 stuks. 1/2.150 mm 6 stuks.

Bedieningsinstructies

- Controleer het product op schade.
- Het is belangrijk om de zwenkwielen voor te oliën om het bedieningsgemak te garanderen.
- Voordat u voedseltransportsystemen gebruikt, moet u ervoor zorgen dat u de deuren open en de binnenvakken grondig reinigt met een milde voedselveilige reinigingsoplossing.
- Plaats voedsel altijd in de container met het deksel vast.
- Zorg ervoor dat de gegoten handgrepen en grendels goed gesloten zijn.
- De ventilatiekap op de voordeur kan worden aangepast om de druk van het buiten- en binnencompartiment gelijk te maken, waardoor het gemakkelijker wordt om de deur te openen.

Temperatuur vasthouden



POLSKI

Pojemnik termoizolacyjny cateringowy 2xGN 1/1 200



OSTRZEŻENIE! NIE kładź gorących przedmiotów bezpośrednio na tej powierzchni. (Rys. 1 na stronie 1)

Części zamienne lub akcesoria

(Rys. 1 na stronie 1)
877821: Wózek do 877814

Funkcje

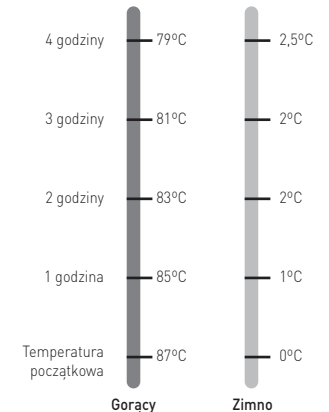
- Kompaktowe nośniki stanowią idealne rozwiązanie do transportu gorących i zimnych potraw.
- Utrzymuje bezpieczną temperaturę żywności przez kilka godzin bez konieczności stosowania grzejników lub grzejników elektrycznych.
- Regulowana zatyczka odpowietrzająca wyrównuje ciśnienie na zewnątrz i wewnątrz komory, ułatwiając otwieranie pokryw.
- Możliwość układania w stosy i blokowanie w celu zaoszczędzenia miejsca i łatwego przechowywania.
- Standardowe naczynia do gastronomii można łatwo załadować i wyjąć.
- Komory są łatwe do czyszczenia.

Nr produktu	Wymiary zewnętrzne	Pojemność komory
877814	477 x 680 x (wys.) 620 mm	1/1,65 mm, 6 szt. 1/1100 mm, 4 szt. 1/1150 mm 3 szt. 1/2 150 mm, 6 szt.

Instrukcja obsługi

- Sprawdzić produkt pod kątem uszkodzeń.
- Ważne jest, aby wstępnie naoliwić kółka samonastawne, aby zapewnić łatwość obsługi.
- Przed użyciem systemów transportu żywności należy upewnić się, że drzwi zostały otwarte i dokładnie wyczyścić wewnętrzne komory panów łagodnym roztworem do czyszczenia, bezpiecznym dla żywności.
- Zawsze umieszczaj żywność w pojemniku z zamocowaną pokrywą.
- Upewnij się, że uformowane uchwyty i zatrzaski są prawidłowo zamknięte.
- Zatyczkę odpowietrzającą na przednich drzwiach można regulować w celu wyrównania ciśnienia w komorze zewnętrznej i wewnętrznej, co ułatwia otwieranie drzwi.

Zatrzymywanie temperatury



FRANÇAIS

Conteneur isotherme 2x GN 1/1 200

 **AVERTISSEMENT ! NE PAS** placer d'éléments chauds directement sur cette surface. [Fig. 1 à la page 1]

Pièces de rechange ou accessoires

[Fig. 1 à la page 1]
877821 : Chariot pour 877814

Caractéristiques

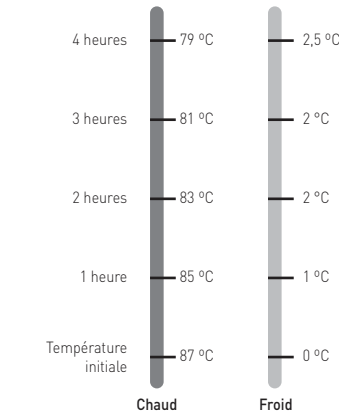
- Les supports compacts offrent la solution idéale pour transporter des aliments chauds ou froids.
- Maintient la température de sécurité alimentaire pendant plusieurs heures sans avoir besoin de chauffage électrique.
- Le capuchon d'aération réglable équilibre la pression extérieure et intérieure du compartiment pour faciliter l'ouverture du couvercle.
- Empilable et verrouillable pour économiser de l'espace et faciliter le rangement.
- Les plateaux de service alimentaire standard sont faciles à charger et à retirer.
- Les compartiments de rangement sont faciles à nettoyer.

Code article	Dimensions extérieures	Capacité du compartiment
877814	477 x 680 x (H)620 mm	1/1,65 mm 6 pièces 1/1 100 mm 4 pièces 1/1 150 mm 3 pièces 1/2 150 mm 6 pièces

Mode d'emploi

- Vérifier que le produit n'est pas endommagé.
- Il est important de pré-huiler les roulettes pour assurer la facilité de fonctionnement.
- Avant d'utiliser les systèmes de transport de nourriture, assurez-vous d'ouvrir les portes et de nettoyer soigneusement les compartiments intérieurs du bac avec une solution de nettoyage douce et sans danger pour les aliments.
- Placez toujours les aliments dans le récipient avec le couvercle fixé.
- Assurez-vous que les poignées moulées et les loquets sont correctement fermés.
- Le capuchon de ventilation de la porte avant peut être ajusté pour équilibrer la pression des compartiments extérieur et intérieur, ce qui facilite l'ouverture de la porte.

Rétention de température



ITALIANO

Contentitori termici catering 2x GN 1/1 200

 **AVVERTENZA! NON** collocare oggetti caldi direttamente su questa superficie. [Fig. 1 a pagina 1]

Parti di ricambio o accessori

[Fig. 1 a pagina 1]
877821: Carrello per 877814

Caratteristiche

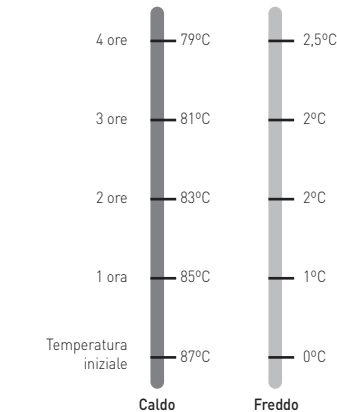
- I supporti compatti offrono la soluzione perfetta per trasportare cibi caldi o freddi.
- Mantiene la temperatura sicura degli alimenti per diverse ore senza richiedere né riscaldatori elettrici.
- Il tappo di sfriato regolabile bilancia la pressione all'esterno e all'interno dello scomparto per una facile apertura del coperchio.
- Impilabile e interbloccabile per risparmiare spazio e facilitare lo stoccaggio.
- Le pentole standard per il servizio alimentare sono facili da caricare e rimuovere.
- Gli scomparti di supporto sono facili da pulire.

N. articolo	Dimensioni esterne	Capacità compartimento
877814	477x680x(A)620 mm	1/1,65 mm 6 pz. 1/1.100 mm 4 pz. 1/1.150 mm 3 pz. 1/2.150 mm 6 pz.

Istruzioni operative

- Controllare che il prodotto non sia danneggiato.
- È importante pre-oliare le ruote orientabili per garantire facilità di funzionamento.
- Prima di utilizzare i sistemi di trasporto degli alimenti, assicurarsi di aprire le porte e pulire accuratamente gli scomparti interni della vaschetta con una soluzione detergente delicata sicura per gli alimenti.
- Collocare sempre il cibo nel contenitore con il coperchio fissato.
- Assicurarsi che le impugnature e i fermi stampati siano chiusi correttamente.
- Il tappo di sfriato sulla porta anteriore può essere regolato per bilanciare la pressione del vano esterno e interno, facilitando l'apertura della porta.

Ritenzione della temperatura



ROMÂNĂ

Container termic catering 2 x GN 1/1 200

 **AVERTISMENT! NU** așezați obiecte fierbinți direct pe această suprafață. [Fig. 1 de la pagina 1]

Piese de schimb sau accesorii

[Fig. 1 de la pagina 1]
877821: Cărucior pentru 877814

Caracteristici

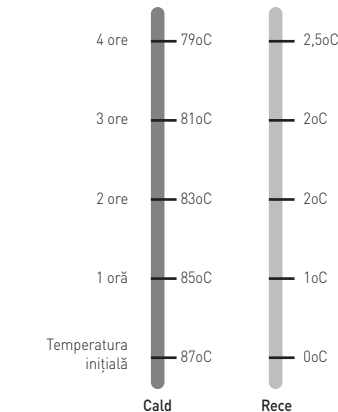
- Suporturile de transport compacte oferă soluția perfectă pentru transportul alimentelor calde sau reci.
- Menține temperatura sigură a alimentelor timp de mai multe ore, fără a necesita încălzitoare electrice.
- Capacul de aerisire reglabil egalizează presiunea din compartimentul exterior și interior pentru deschiderea ușoară a capacului.
- Pot fi stivuite și interblocate pentru economisirea spațiului și depozitare ușoară.
- Recipientele standard pentru servirea alimentelor sunt ușor de încărcat și de îndepărtat.
- Compartimentele de susținere sunt ușor de curățat.

Nr. articol	Dimensiuni exterioare	Capacitate compartiment
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 buc. 1/1.100 mm 4 buc. 1/1.150 mm 3 buc. 1/2.150 mm 6 buc.

Instrucțiuni de utilizare

- Verificați dacă produsul prezintă deteriorări.
- Este important să ungeți în prealabil roțile pivotante pentru a asigura ușurința operației.
- Înainte de a utiliza sistemele de transport al alimentelor, asigurați-vă că deschideți ușile și curățați bine compartimentele interioare ale caserolelor cu o soluție de curățare ușoară și sigură pentru alimente.
- Puneți întotdeauna alimentele în recipient cu capacul fixat.
- Asigurați-vă că mânerulele turnate și încuietorile sunt închise corespunzător.
- Capacul de ventilare de pe ușa frontală poate fi reglat pentru a egaliza presiunea din compartimentul exterior și interior, facilitând deschiderea ușii.

Menținerea temperaturii



ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Ισοθερμικό δοχείο catering 2x GN 1/1 200

 **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ** τοποθετείτε ζεστά αντικείμενα απευθείας σε αυτή την επιφάνεια. [Εικ. 1 στη σελίδα 1]

Αναλλακτικά ή αξεσουάρ

[Εικ. 1 στη σελίδα 1]
877821: Φορέιο για το 877814

Χαρακτηριστικά

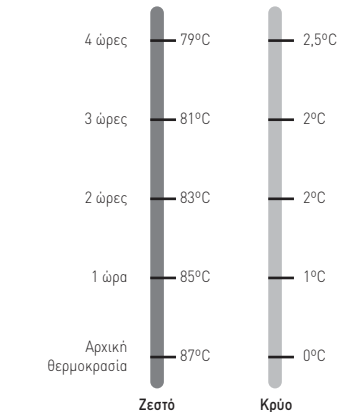
- Οι φορείς μικρού μεγέθους προσφέρουν την τέλεια λύση για τη μεταφορά ζεστών ή κρύων τροφίμων.
- Διατηρεί την ασφαλή θερμοκρασία των τροφίμων για αρκετές ώρες χωρίς να απαιτεί ή να παράγει ηλεκτρικά στοιχεία.
- Το ρυθμιζόμενο πάμα εξερισμού εξισορροπεί την εξωτερική και εσωτερική πίεση του θαλάμου για εύκολο άνοιγμα του καπακιού.
- Στοιβάζεται και ενδoσφαλίζεται για εξοικονόμηση χώρου και εύκολη αποθήκευση.
- Τα συνηθισμένα σκεύη αερβίριματος τοποθετούνται και αφαιρούνται εύκολα.
- Οι θάλαμοι συγκράτησης καθαρίζονται εύκολα.

Αρ. στοιχείου	Εξωτερικές διαστάσεις	Χωρητικότητα διαμερίσματος
877814	477x680x(Y)620 mm	1/1,65 mm 6 τμχ. 1/1.100 mm 4 τερ. 1/1.150 mm 3 τερ. 1/2.150 mm 6 τερ.

Οδηγίες λειτουργίας

- Ελέγξτε το προϊόν για τυχόν ζημιά.
- Είναι σημαντικό να λιπαίνετε εκ των προτέρων τους τροχίσκους για να διασφαλίσετε την ευκολία λειτουργίας.
- Πριν από τη χρήση συστημάτων μεταφοράς τροφίμων, φροντίστε να ανοίξετε τις πόρτες και να καθαρίσετε σχολαστικά τους εσωτερικούς θαλάμους σκευών με ήπιο διάλυμα καθαρισμού κατάλληλο για τρόφιμα.
- Τοποθετείτε πάντα τα τρόφιμα στο δοχείο με το κάλυμμα ασφαλισμένο.
- Βεβαιωθείτε ότι οι χυτευμένες λαβές και τα μάνδαλα έχουν κλείσει σωστά.
- Το πάμα εξερισμού στην μπροστινή πόρτα μπορεί να ρυθμιστεί ώστε να εξισορροπεί την πίεση του εξωτερικού και του εσωτερικού διαμερίσματος, διευκολύνοντας το άνοιγμα της πόρτας.

Διατήρηση θερμοκρασίας



HRVATSKI

Thermo ugostiteljski spremnik 2x GN 1/1 200

 **UPOZORENJE! NEMOJTE** stavljati vruće predmete izravno na ovu površinu. [Slika 1 na stranici 1]

Rezervni dijelovi ili pribor

[Slika 1 na stranici 1]
877821: Trolley za 877814

Značajke

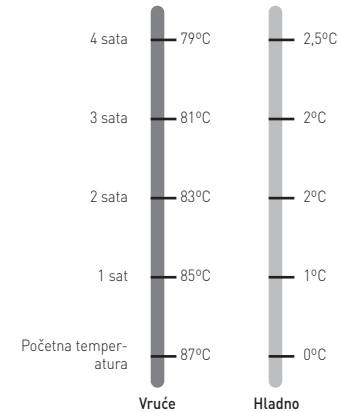
- Kompaktni nosači nude savršeno rješenje za prijevoz tople ili hladne hrane.
- Održava temperaturu sigurne hrane nekoliko sati bez potrebe za električnim grijateljima.
- Podesivi čep oduška izjednačava vanjski i unutarnji tlak odjeljka za jednostavno otvaranje poklopca.
- Složivo i blokada za uštedu prostora i jednostavnu pohranu.
- Standardne posude za posluživanje hrane lako se pune i uklanjaju.
- Čuvanje odjeljaka jednostavno se čisti.

Šifra artikla	Vanjske dimenzije	Kapacitet odjeljka
877814	477 x 680 x (V)620 mm	1/1,65 mm 6 kom. 1/1100 mm 4 kom. 1/1150 mm 3 kom. 1/2150 mm 6 kom.

Upute za uporabu

- Provjerite je li proizvod oštećen.
- Važno je prethodno nauljiti kotače kako bi se osigurala lakoća rada.
- Prije uporabe sustava transportera hrane, obavezno otvorete vrata i temeljito očistite unutarnje pretince s blagom otopinom za čišćenje sigurnom za hranu.
- Uvijek stavite hranu u spremnik s pričvršćenim poklopcem.
- Provjerite jesu li oblikovane ručke i zasuni pravilno zatvoreni.
- Čep za ventilaciju na prednjim vratima može se podesiti kako bi se izjednačio tlak vanjskog i unutarnjeg pretinca, što olakšava otvaranje vrata.

Zadržavanje temperature



ČEŠTINA

Termoizolační gastronádoba 2x GN 1/1 200 mm

VAROVÁNÍ! NEUMÍSŤUJTE horké předměty přímo na tento povrch. [Obr. 1 na straně 1]

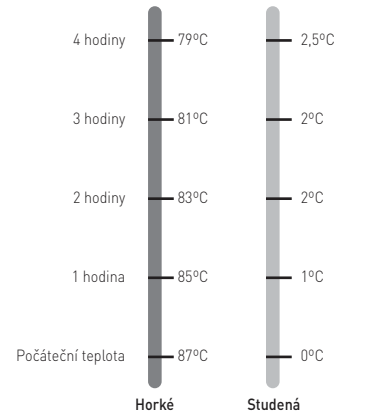
Náhradní díly nebo příslušenství
[Obr. 1 na straně 1]
877821: Vozík pro 877814

- Funkce**
- Kompaktní nosiče nabízejí perfektní řešení pro přepravu horkých nebo studených potravin.
 - Udržuje teplotu bezpečnou pro potraviny po dobu několika hodin bez nutnosti použití nebo elektrického ohřevače.
 - Nastavitelná větrací krytka vyrovnává tlak vně a uvnitř přihrádky pro snadné otevírání víka
 - Stohovatelné a uzamykatelné pro úsporu místa a snadné skladování
 - Standardní nádoby pro stravovací služby se snadno nakládají a vyjímají.
 - Přihrádky se snadno čistí

Položka č.	Vnější rozměry	Kapacita přihrádky
877814	477 x 680 x (V)620 mm	1/1,65 mm 6 ks 1/1 100 mm 4 ks 1/1 150 mm 3 ks 1/2 150 mm 6 ks

- Návod k obsluze**
- Zkontrolujte, zda výrobek není poškozený.
 - Pro zajištění snadné obsluhy je důležité kola předem naolejovat.
 - Před použitím systémů pro přepravu potravin se ujistěte, že jste otevřeli dvířka a důkladně vyčistili vnitřní přihrádky na nádoby slabým čisticím roztokem bezpečným pro potraviny.
 - Potraviny vždy vložte do nádoby se zajištěným krytem.
 - Ujistěte se, že lisované rukojeti a západky jsou správně uzavřeny.
 - Odvětrávací kryt na předních dvířkách lze nastavit tak, aby se vyrovnal tlak vnější a vnitřního prostoru, což usnadňuje otevírání dvířek.

Zachování teploty



MAGYAR

Thermoláda 2x GN 1/1 200

FIGYELMEZTETÉS! NE helyezzen forró tárgyakat közvetlenül erre a felületre. [1. ábra az 1. oldalon]

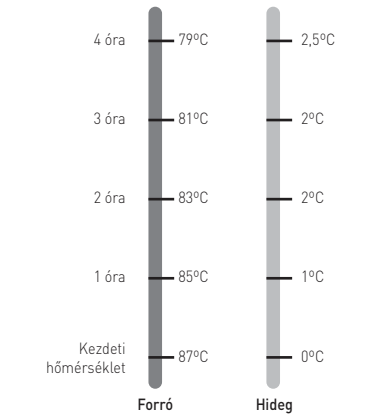
Pótalkatrészek vagy tartozékok
[1. ábra az 1. oldalon]
877821: Kocsi a 877814-es modellhez

- Funkciók**
- A kompakt hordozók tökéletes megoldást kínálnak a meleg vagy hideg élelmiszerek szállítására.
 - Több órán át megőrzi az élelmiszer-biztonságos hőmérsékletet, anélkül, hogy szükség lenne rá, vagy elektromos fűtést használna.
 - Az állítható szellőzősapka kiegyenlíti a rekesz külső és belső nyomását a fedél könnyű felnyitása érdekében.
 - Egy másikra rakható és összekapcsolható, így helytakarékos és egyszerű a tárolás.
 - A hagyományos ételkészítő edények könnyen betölthetők és kivehetők.
 - A tárolórekeszek könnyen tisztíthatók.

Cikkszám	Külső méretek	Rekesz kapacitása
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 db 1/1100 mm 4 db 1/1150 mm 3 db 1/2150 mm 6 db

- Üzemeltetési utasítások**
- Ellenőrizze, hogy a termék nem sérült-e.
 - A könnyű működés érdekében fontos a görgőkerek előolajozása.
 - Az élelmiszer-szállító rendszer használata előtt győződjön meg arról, hogy kinyitja az ajtókat, és a belső edényrekeszeket alaposan megtisztítja enyhé, élelmiszer-biztonsági szempontból biztonságos tisztítóoldattal.
 - Az ételt mindig úgy helyezze a tartályba, hogy a fedél rögzítve legyen.
 - Győződjön meg arról, hogy az öntött fogantyúk és reteszek megfelelően zárva vannak.
 - Az elülső ajtón lévő szellőzősapka beállítható, hogy kiegyenlítse a külső és belső rekesz nyomását, megkönnyítve ezzel az ajtó kinyitását.

Hőmérséklet-visszatarthatás



УКРАЇНСЬКИЙ

Термоконтейнер кейтеринговий 2x GN 1/1 200

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! НЕ ставте гарячі предмети безпосередньо на цю поверхню. [Рис. 1 на стор. 1]

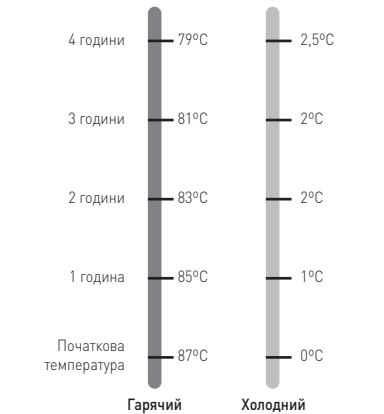
Запасні частини або аксесуари
[Рис. 1 на стор. 1]
877821: Візок для 877814

- Характеристики**
- Компактні перевізники пропонують ідеальне рішення для транспортування гарячих або холодних продуктів.
 - Підтримує безпечну для їжі температуру протягом декількох годин без необхідності використання електричних нагрівачів.
 - Регульована вентиляційна кришка вирівнює тиск на зовнішню та внутрішню камеру для легкого відкриття кришки.
 - Стійкий і взаємопов'язаний для економії місця та легкого зберігання.
 - Стандартні шкворення для продуктів харчування легко завантажувати та виймати.
 - Утримуючі відділення легко очищуються.

Номер товару	Зовнішні розміри	Місткість відділення
877814	477x680x(H)620 мм	1/1,65 мм 6 шт. 1/1100 мм 4 шт. 1/1150 мм 3 шт. 1/2150 мм 6 шт.

- Інструкції з експлуатації**
- Перевірте вибір на наявність пошкодження.
 - Важливо попередньо осушувати колеса, щоб забезпечити простоту експлуатації.
 - Перед використанням систем для транспортування продуктів обов'язково відкрийте дверцята та ретельно очистіть внутрішні відділення м'яким розчином для чищення, безпечним для харчових продуктів.
 - Завжди кладіть продукти в контейнер із кришкою.
 - Переконайтеся, що формовані ручки та засувки закриті належним чином.
 - Кришка вентиляції на передніх дверцятах може бути відрегульована для вирівнювання тиску зовнішнього та внутрішнього відділення, що полегшує відкриття дверцят.

Затримка температури



EESTI KEEL

Peoteeninduse termokonteiner 2x GN 1/1 200

HOIATUS! ÄRGE asetage kuumad esemed otse sellele pinnale. [Joonis 1 lk 1]

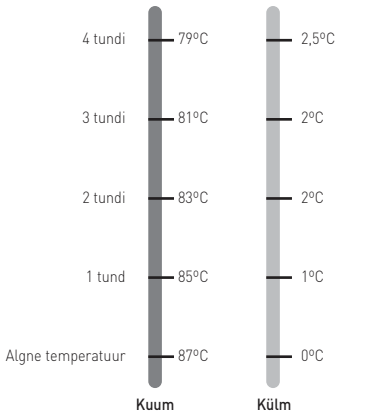
Varuosad või tarvikud
[Joonis 1 lk 1]
877821: 877814. aasta trollimine

- Funktsioonid**
- Kompaktsed kandjad pakuvad ideaalset lahendust kuuma- või külmade toitude transportamiseks.
 - Säilitab toidu ohutu temperatuuri mitu tundi ilma vajaduse vii elektriliste küttekehadeta.
 - Reguleeritav õhutuskork võrdub välis- ja siseruumi rõhuga kaane hõlpsaks avamiseks.
 - Stackable ja interlocking ruumi säästmiseks ja hõlpsaks hoiustamiseks.
 - Standardseid toiduhooluspanne on lihtne laadida ja eemaldada.
 - Mahuteid on lihtne puhastada.

Artikli nr	Välismõõtmed	Kompensatsiooni maht
877814	477 x 680 x (H) 620 mm	1/1,65 mm 6 tk 1/1100 mm 4 tk 1/1150 mm 3 tk 1/2150 mm 6 tk

- Kasutusjuhend**
- Kontrollige toodet kahjustuste suhtes.
 - Oluline on rattarattad eelnevalt õlitada, et tagada kasutusmugavus.
 - Enne toidu transporteerite süsteemide kasutamist avage kindlasti ukseid ja puhastage sisemised panniruumid põhjalikult õrnatoimelise toidukindla puhastuslahusega.
 - Asetage toit alati konteinerisse, kui kate on kinnitatud.
 - Veenduge, et vormitud käepidemed ja riivid on korralikult sulatud.
 - Esiukse ventilatsioonikorki saab reguleerida välis- ja siseruumi rõhu võrdsustamiseks, mis lihtsustab ukse avamist.

Temperatuuri säilitamine



LATVISKI

Termokonteiners ēdienu pārvadāšanai 2x GN 1/1 200

BRĪDINĀJUMS! Nenovietojiet karstus priekšmetus tieši uz šīs virsmas. [1. attēls 1. lpp.]

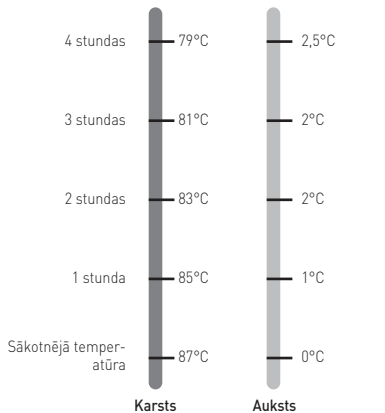
Rezerves daļas un piederumi
[1. attēls 1. lpp.]
877821: Ratiņi priekš 877814

- Īpašības**
- Kompaktie turētāji piedāvā ideālu risinājumu karstu vai aukstu pārtikas produktu transportēšanai.
 - Uztur pārtiku drošu temperatūrā vairākas stundas bez nepieciešamības izmantot elektriskos sildītājus.
 - Regulējams ventilācijas atveres vāciņš izlīdzina spiedienu ārpusē un iekšpusē, lai atvieglotu vāka atvēršanu.
 - Savietojams un savienojams, lai ietaupītu vietu un atvieglotu uzglabāšanu.
 - Standarta ēdināšanas pakalpojumu pannas ir viegli ievietot un noņemt.
 - Turēšanas nodalījumus ir viegli tīrīt.

Precis Nr.	Ārējie izmēri	Nodalījuma ietilpība
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 gab. 1/1100 mm 4 gab. 1/1150 mm 3 gab. 1/2150 mm 6 gab.

- Lietošanas norādījumi**
- Pārbaudiet, vai izstrādājums nav bojāts.
 - Ir svarīgi iepriekš ieeļļot riteņus, lai nodrošinātu vieglu darbību.
 - Pirms pārtikas transportēšanas sistēmu izmantošanas pārliecinieties, ka durvis ir atvērtas, un rūpīgi notīriet iekšējos pannu nodalījumus ar maigu, pārtikai drošu tīrīšanas šķīdumu.
 - Vienmēr ievietojiet pārtiku traukā ar nostiprinātu vāku.
 - Pārliecinieties, ka formētie rokturi un aizbīdņi ir pareizi aizvērti.
 - Ventilācijas vāciņu uz priekšējām durvīm var regulēt, lai izlīdzinātu spiedienu ārpusē un iekšējā nodalījumā, atvieglot durvju atvēršanu.

Temperatūras saglabāšana



LIETUVIŲ

Išvažiujamųjų pokylių termokonteineris 2x GN 1/1 200



ĮSPĖJIMAS! Nedėkite karštų daiktų tiesiai ant šio paviršiaus. (1 pav., 1 psl.)

Atsarginės dalys arba priedai

[1 pav., 1 psl.]
877821: 877814 troleibusas

Savybės

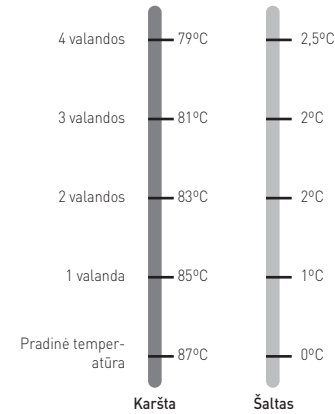
- Kompaktiški laikikliai yra puikus sprendimas karšto ar šalto maisto transportavimui.
- Kelias valandas palaiko maisto saugą užtikrinančią temperatūrą, nereikalaujant jokių elektrinių šildytuvų.
- Reguluojamas ventiliacijos angos dangtelis suvienodina išorinį ir vidinį skyriaus slėgį, kad būtų lengva atidaryti dangtį.
- Sudedamoji ir blokuojamoji medžiaga, skirta sutaupyti vietos ir lengvai sandėliuoti.
- Standartinės keptuvės lengva sudėti ir išimti.
- Lengvai valomas skyrių laikymas.

Prekės Nr.	Išoriniai matmenys	Skyriaus pajėgumas
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 vnt. 1/1100 mm 4 vnt. 1/1 150 mm 3 vnt. 1/2 150 mm 6 vnt.

Naudojimo instrukcijos

- Patikrinkite, ar gaminyje nepažeistas.
- Svarbu iš anksto sutepti ratukų ratus, kad būtų užtikrintas paprastas veikimas.
- Prieš naudodami maisto transporterių sistemas, būtinai atidarykite duresles ir kruopščiai išvalykite vidines prikaistuvų dalis švelniu, maistui saugiu valymo tirpalu.
- Visada dėkite maistą į talpyklą su gaubteliais.
- Įsitikinkite, kad suformuotos rankenos ir sklėsčiai yra tinkamai uždaryti.
- Priekinių durielių angos dangtelį galima reguliuoti taip, kad būtų išlygintas išorinio ir vidinio skyriaus slėgis ir būtų lengviau atidaryti duresles.

Temperatūros išlaikymas



PORTUGUÊS

Recipiente térmico para catering 2 x GN 1/1 200



AVISO! NÃO coloque itens quentes diretamente sobre esta superfície. (Fig. 1 na página 1)

Peças sobressalentes ou acessórios

[Fig. 1 na página 1]
877821: Carrinho para 877814

Funcionalidades

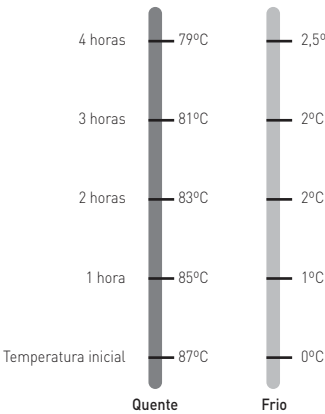
- Os transportadores compactos oferecem a solução perfeita para transportar alimentos quentes ou frios.
- Mantém a temperatura segura dos alimentos durante várias horas sem necessidade de aquecedores elétricos.
- A tampa de ventilação ajustável equilibra a pressão do compartimento exterior e interior para uma abertura fácil da tampa.
- Empilhável e interligado para poupar espaço e fácil armazenamento.
- As formas de serviço padrão são fáceis de carregar e remover.
- Os compartimentos de arrumação são fáceis de limpar.

Item n.o	Dimensões exteriores	Capacidade do compartimento
877814	477 x 680 x (A)620 mm	1/1,65 mm 6 unidades 1/1100 mm 4 unidades 1/1150 mm 3 unidades 1/2150 mm 6 unidades

Instruções de funcionamento

- Verifique se o produto está danificado.
- É importante pré-lubrificar os rodízios para garantir a facilidade de funcionamento.
- Antes de utilizar os sistemas de transporte de alimentos, certifique-se de que abre as portas e limpa os compartimentos interiores dos recipientes cuidadosamente com uma solução de limpeza suave e segura para alimentos.
- Coloque sempre os alimentos no recipiente com a tampa fechada.
- Certifique-se de que as pegas e fechos moldados estão devidamente fechados.
- A tampa de ventilação na porta da frente pode ser ajustada para equilibrar a pressão do compartimento exterior e interior, facilitando a abertura da porta.

Retenção de temperatura



ESPAÑOL

Contenedor isotérmico para catering (capacidad para 2 GN 1/1 de 200)



¡ADVERTENCIA! NO coloque artículos calientes directamente sobre esta superficie. (Fig. 1 en la página 1)

Piezas de repuesto o accesorios

[Fig. 1 en la página 1]
877821: Carro para 877814

Características

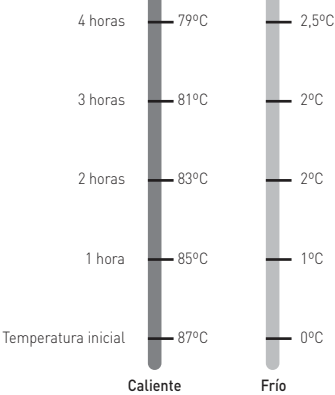
- Los transportadores compactos ofrecen la solución perfecta para transportar alimentos fríos o calientes.
- Mantiene la temperatura segura de los alimentos durante varias horas sin necesidad de calentadores eléctricos.
- El tapón de ventilación ajustable iguala la presión del compartimento exterior e interior para facilitar la apertura de la tapa.
- Apliable y entrelazado para ahorrar espacio y facilitar el almacenamiento.
- Los recipientes estándar para alimentos son fáciles de cargar y retirar.
- Los compartimentos de sujeción son fáciles de limpiar.

N.o de artículo	Dimensiones exteriores	Capacidad del compartimento
877814	477x680x(A)620 mm	1/1,65 mm 6 unidades 1/1.100 mm 4 unidades 1/1.150 mm 3 unidades 1/2,150 mm 6 unidades

Instrucciones de funcionamiento

- Compruebe si el producto presenta daños.
- Es importante preengrasar las ruedas giratorias para garantizar la facilidad de funcionamiento.
- Antes de utilizar los sistemas de transporte de alimentos, asegúrese de abrir las puertas y limpiar a fondo los compartimentos interiores del recipiente con una solución de limpieza suave y segura para los alimentos.
- Coloque siempre los alimentos en el recipiente con la tapa asegurada.
- Asegúrese de que las asas y los pestillos moldeados estén bien cerrados.
- El tapón de ventilación de la puerta delantera se puede ajustar para igualar la presión del compartimento exterior e interior, lo que facilita la apertura de la puerta.

Retención de la temperatura



SLOVENSKÝ

Teplenoizolačná nádoba – cateringová 2x GN 1/1 200



VAROVANIE! Horúce predmety NEUMIESTŇUJTE priamo na tento povrch. (obr. 1 na strane 1)

Náhradné diely alebo príslušenstvo

(obr. 1 na strane 1)
877821: Vozík pre 877814

Funkcie

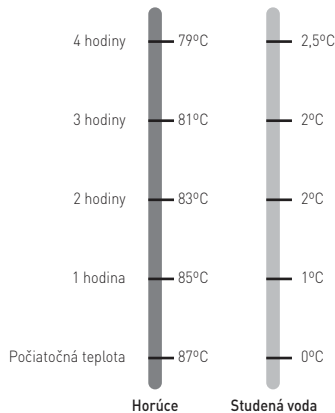
- Kompaktné nosiče ponúkajú dokonalé riešenie na prepravu horúcich alebo studených potravín.
- Udržiava teplotu bezpečnú pre potraviny niekoľko hodín bez potreby elektrických ohrievačov.
- Nastaviteľný vetrací uzáver vyrovnáva tlak v vonkajšej a vnútornej priehradke pre jednoduché otvorenie veka.
- Stohovateľné a blokované zariadenie na úsporu miesta a jednoduché skladovanie.
- Štandardné panvice na stravovacie služby sa jednoducho nakladajú a vyberajú.
- Priehradky sa ľahko čistia.

Č. položky	Vonkajšie rozmery	Kapacita priestoru
877814	477 x 680 x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 ks. 1/1 100 mm 4 ks. 1/1 150 mm 3 ks. 1/2 150 mm 6 ks.

Prevádzkové pokyny

- Skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.
- Je dôležité predolejovať kolieska, aby sa zabezpečila jednoduchá obsluha.
- Pred použitím systémov na prepravu potravín sa uistite, že sú otvorené dvierka a vnútorné priehradky na panvice dôkladne vyčistite jemným čistiacim roztokom, ktorý je bezpečný pre potraviny.
- Potraviny vždy vložte do nádoby so zaisteným krytom.
- Skontrolujte, či sú tvarované rukoväte a západky správne zatvorené.
- Vetrací uzáver na predných dverách sa dá nastaviť tak, aby sa vyrovnal tlak vo vonkajšom a vnútornom priestore, čo uľahčuje otváranie dverí.

Zadržovanie teploty



DANSK

Frontlæsser beholder 2x GN 1/1 200



ADVARSEL! Anbring IKKE varme genstande direkte på denne overflade. (Fig. 1 på side 1)

Reserve dele eller tilbehør

(Fig. 1 på side 1)
877821: Trolley til 877814

Funktioner

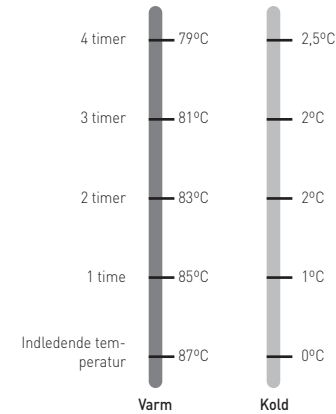
- Kompakte bæremidler er den perfekte løsning til transport af varme eller kolde fødevarer.
- Opretholder en sikker temperatur i flere timer uden behov eller elektriske varmeapparater.
- Justerbar ventilationshætte udligner det udvendige og indvendige rumtryk for nem åbning af låget
- Stabelbar og sammenlåsende for at spare plads og nem opbevaring
- Standardgryder til madservice er nemme at isætte og fjerne.
- Det er nemt at rengøre opbevaringsrummene.

Vare nr.	Udvendige dimensioner	Rumkapacitet
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 stk. 1/1.100 mm 4 stk. 1/1.150 mm 3 stk. 1/2.150 mm 6 stk.

Betjeningsvejledning

- Kontrollér produktet for beskadigelse.
- Det er vigtigt at forløbe styrehjulene for at sikre brugervenlighed.
- Sørg for at åbne dørene, og rengør de indvendige rum grundigt med en mild rengøringsopløsning, der er sikker for fødevarer, før du bruger transportsystemer.
- Anbring altid maden i en beholder med dækslet fastgjort.
- Sørg for, at de støbte håndtag og låse er korrekt lukket.
- Ventilationshætten på forðøren kan justeres for at udligne trykket på det udvendige og indvendige rum, hvilket gør det nemmere at åbne døren.

Bevaring af temperatur



SUOMALAINEN

Edestä täytettävä säiliö 2 x GN 1/1 200

VAROITUS! ÄLÄ aseta kuumia esineitä suoraan tälle pinnalle. (Kuva 1 sivulla 1)

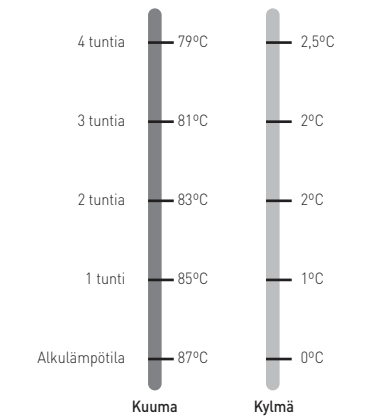
Varaosat tai lisävarusteet
(Kuva 1 sivulla 1)
877821: Kärryt tuotteelle 877814

- Ominaisuudet**
- Kompaktit kuljetusliikheet tarjoavat täydellisen ratkaisun kuumien tai kylmien elintarvikkeiden kuljettamiseen.
 - Pitää ruoan turvallisena useiden tuntien ajan ilman tarvetta sähkölämmittimille.
 - Säädettävä tuuletusaukon korkki tasoittaa ulko- ja sisätilan painetta ja helpottaa kannen avaamista.
 - Pinottava ja lukittava, mikä säästää tilaa ja helpottaa säilytystä.
 - Vakiomalliset elintarvikkeiden tarjoiluastiat on helppo täyttää ja poistaa.
 - Säilytyslokerot on helppo puhdistaa.

Nimikkeen nro	Ulkomitat	Osaston kapasiteetti
877814	477x680x(K)620 mm	1/1,65 mm 6 kpl 1/1 100 mm 4 kpl 1/1 150 mm 3 kpl 1/2 150 mm 6 kpl

- Käyttöohjeet**
- Tarkista tuote vaurioiden varalta.
 - On tärkeää esiliöjyttää rullapyörät käytön helpottamiseksi.
 - Varmista ennen elintarvikkeiden kuljetusjärjestelmien käyttöä, että aavat ovet ja puhdistat sisäpannun lokerot huolellisesti miedolla elintarviketurvallisella puhdistusliuoksella.
 - Aseta ruoka aina astiaan kansi kiinni.
 - Varmista, että muottiin valetut kahvat ja salvat ovat kunnolla kiinni.
 - Etuoven tuuletusaukon suojusta voidaan säätää ulko- ja sisätilan paineen tasaamiseksi, jolloin luukun avaaminen on helpompaa.

Lämpötilan säilyminen



NORSK

Frontlasterbeholder 2x GN 1/1 200

ADVARSEL! IKKE plasser varme gjenstander direkte på denne overflaten. [Fig. 1 på side 1]

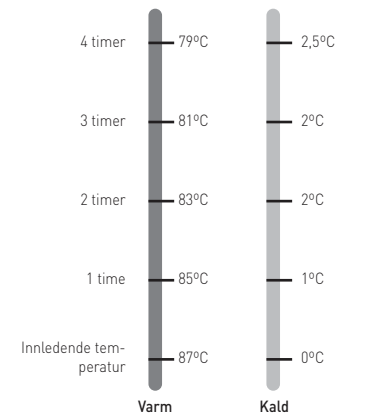
Reserveder eller tilbehør
(Fig. 1 på side 1)
877821: Tralle for 877814

- Funksjoner**
- Kompakte transportører tilbyr den perfekte løsningen for transport av varm eller kald mat.
 - Opprettholder matsikker temperatur i flere timer uten behov for eller elektriske varmeovner.
 - Justerbar ventilasjonschette utjevner trykket på utsiden og innsiden av rommet for enkel åpning av lokket.
 - Kan stables og låses sammen for å spare plass og enkel lagring.
 - Standard panner for matservering er enkle å sette inn og ta ut.
 - Oppbevaringsrom er enkle å rengjøre.

Ele-mentnr.	Utvendige dimen-sjoner	Kapasitet for rom
877814	477 x 680 x (H)620 mm	1/1,65 mm 6 stk. 1/1100 mm 4 stk. 1/1150 mm 3 stk. 1/2150 mm 6 stk.

- Bruksanvisning**
- Kontroller produktet for skade.
 - Det er viktig å forhåndsølj trinsehjulene for å sikre enkel drift.
 - Før du bruker mattransportersystemer, må du sørge for å åpne dørene og rengjøre de indre pannerommene grundig med mild matsikker rengjøringsløsning.
 - Legg alltid maten i beholderen med dekslet festet.
 - Kontroller at de støpte håndtakene og låsene er ordentlig lukket.
 - Ventilhetten på frontdøren kan justeres for å utjevne trykket på utsiden og innsiden av rommet, noe som gjør det enkle-re å åpne døren.

Temperaturretensjon



SLOVENŠČINA

Vsebnik za polnjenje spreadaj 2x GN 1/1 200

OPOZORILO! Vročih predmetov **NE** postavljajte neposredno na to površino. [Slika 1 na strani 1]

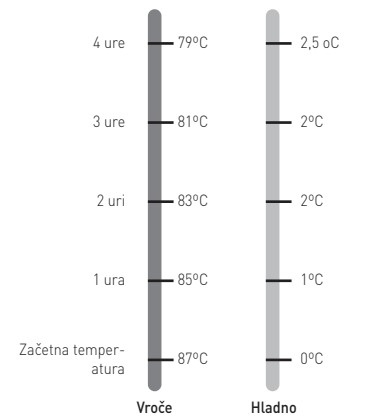
Rezervni deli ali dodatki
(Slika 1 na strani 1)
877821: 877814

- Funkcije**
- Kompaktni nosilci ponujajo popolno rešitev za prevoz vročih ali hladnih živil.
 - Ohranja temperaturo, ki je varna za živila, več ur brez potrebe po električnih grelnikih.
 - Nastavljiv pokrovček za prezračevanje izenači zunanji in notranji tlak prostora za enostavno odpiranje pokrova.
 - Zlaganje in zaklepanje za prihranek prostora in preprosto shranjevanje.
 - Standardne posode za hrano je enostavno naložiti in odstraniti.
 - Prostore za shranjevanje je enostavno čistiti.

Št. artikla.	Zunanje dimenzije	Prostornina predala
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 kosov. 1/1100 mm 4 kosov. 1/1150 mm 3 kosov. 1/2150 mm 6 kosov.

- Navodila za uporabo**
- Preverite, ali je izdelek poškodovan.
 - Pomembno je, da kolesa kolesa predhodno naoljite, da za-gotovite enostavnost delovanja.
 - Pred uporabo sistemov nosilcev živil odprite vrata in teme-ljito očistite notranje predale posode z blago raztopino za čiščenje, varno za živila.
 - Hrano vedno položite v posodo z zavarovanim pokrovom.
 - Prepričajte se, da so oblikovani ročaji in zapahi pravilno zaprti.
 - Pokrov na sprednjih vratih lahko nastavite tako, da izenači tlak zunanega in notranjega predelka, kar olajša odpiranje vrat.

Zastajanje temperature



SVENSKA

Främre inlastarbehållare 2x GN 1/1 200

WARNING! Placera **INTE** varma föremål direkt på denna yta. (Fig. 1 på sidan 1)

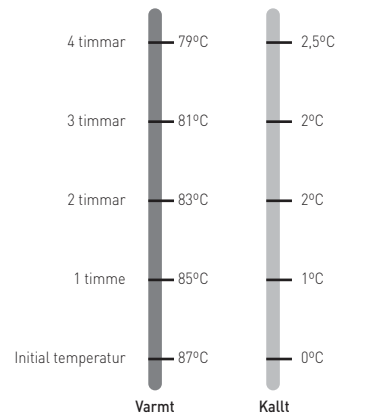
Reservdelar eller tillbehör
(Fig. 1 på sidan 1)
877821: Vagn för 877814

- Funktioner**
- Kompakta bärare är den perfekta lösningen för att trans-portera varma eller kalla livsmedel.
 - Bibehåller en livsmedelssäker temperatur i flera timmar utan att behöva elektriska värmare.
 - Justerbart ventilationslock utjämnar trycket på utsidan och insidan av utrymmet för enkel öppning av locket.
 - Staplad och förreglande för att spara utrymme och enkel förvaring.
 - Standardmatfat är lätta att ladda och ta bort.
 - Hållfacken är lätta att rengöra.

Arti-kelnr.	Ytermått	Kapacitet för fack
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 st. 1/1 100 mm 4 st. 1/1 150 mm 3 st. 1/2 150 mm 6 st.

- Bruksanvisning**
- Kontrollera att produkten inte är skadad.
 - Det är viktigt att förolja hjulen för att säkerställa enkel drift.
 - Innan du använder mattransportsystem, se till att öppna dörrarna och rengöra de inre facken noggrant med mild matsäker rengöringslösning.
 - Placera alltid mat i behållaren med locket säkrat.
 - Se till att de gjutna handtagen och spärrarna är ordentligt stängda.
 - Ventillocket på främrdörren kan justeras för att utjämna trycket på utsidan och insidan av utrymmet, vilket gör det lättare att öppna dörren.

Temperaturhållning



БЪЛГАРСКИ

Термо кетъринг контейнер 2x GN 1/1 200

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ поставяйте горещи предмети директно върху тази повърхност. [Фиг. 1 на страница 1]

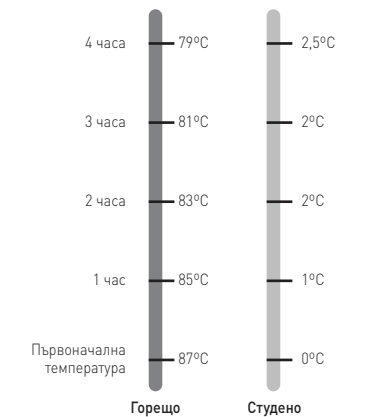
Резервни части или аксесоари
(Фиг. 1 на страница 1)
877821: Тролей за 877814

- Функции**
- Компактните носители предлагат идеалното решение за транспортиране на топли или студени храни.
 - Поддържа безопасна за храната температура в продължение на няколко часа, без да изисква или електрически нагреватели.
 - Регулируемата вентилационна капачка изравнява налягането отвън и отвътре на отделението за лесно отваряне на капака.
 - Поддържа се и се заключва, за да се спести място и лесно съхранение.
 - Стандартните тигани за обслужване на храна са лесни за зареждане и сваляне.
 - Отделението за съхранение е лесно за почистване.

Елемент No	Външни размери	Капацитет на отде-лението
877814	477x680x(H)620 mm	1/1,65 mm 6 бр. 1/1 100 mm 4 бр. 1/1 150 mm 3 бр. 1/2 150 mm 6 бр.

- Инструкции за работа**
- Проверете продукта за повреди.
 - Важно е предварително да смазвате колелата на колелата, за да се гарантира лесното им функциониране.
 - Преди да използвате системи за транспортиране на храна, не забравяйте да отворите вратите и да почистите щателно вътрешните отделения на тигана с мек почистващ разтвор, безопасен за храна.
 - Винаги поставяйте храната в контейнера с безопасен капак.
 - Уверете се, че формованите дръжки и ключалки са правилно затворени.
 - Вентилационната капачка на предната врата може да се регулира, за да се изравни налягането на външното и вътрешното отделение, което улеснява отварянето на вратата.

Задържане на температурата



 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! НЕ** ставьте горячие предметы непосредственно на эту поверхность. (Рис. 1 на стр. 1)

Запасные части или принадлежности

(Рис. 1 на стр. 1)
877821: Тележка для 877814

Характеристики

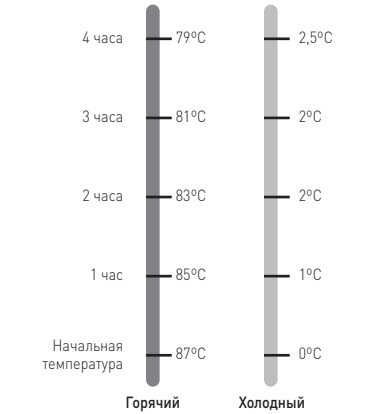
- Компактные носители — идеальное решение для транспортировки горячих и холодных продуктов.
- Поддерживает безопасную температуру продуктов питания в течение нескольких часов без необходимости использования электрических нагревателей.
- Регулируемая вентиляционная крышка выравнивает давление снаружи и внутри отсека для легкого открывания крышки.
- Сτεкируемая и блокируемая конструкция экономит место и облегчает хранение.
- Стандартные поддоны для продуктов питания легко загружать и снимать.
- Отделения для хранения легко очищаются.

Номер товара	Наружные размеры	Вместимость отсека
877814	477x680x(B)620 мм	1/1,65 мм 6 шт. 1/1100 мм 4 шт. 1/1150 мм 3 шт. 1/2150 мм 6 шт.

Инструкции по эксплуатации

- Проверьте изделие на наличие повреждений.
- Для обеспечения простоты эксплуатации важно предварительно смазать ролики.
- Перед использованием систем транспортировки продуктов питания обязательно откройте дверцы и тщательно очистите внутренние отделения сковороды мягким раствором для безопасной очистки продуктов питания.
- Всегда помещайте продукты в контейнер с закрепленной крышкой.
- Убедитесь, что формованные ручки и защелки надежно закрыты.
- Вентиляционная крышка на передней дверце может быть отрегулирована таким образом, чтобы выровнять давление снаружи и внутри отсека, что облегчает открытие дверцы.

Сохранение температуры



GB: NOTE: This manual is translated from original English manual using AI and machine translations.
DE: HINWEIS: Dieses Handbuch wurde aus dem englischen Originalhandbuch mit KI und maschinellen Übersetzungen übersetzt.
NL: OPMERKING: Deze handleiding is vertaald vanuit de originele Engelse handleiding met behulp van AI en machinevertalingen.
PL: UWAGA: Niniejszy podręcznik został przetłumaczony z oryginalnego podręcznika w języku angielskim przy użyciu AI i tłumaczeń maszynowych.
FR: REMARQUE : Ce manuel est traduit à partir du manuel original en anglais à l'aide de l'IA et de traductions automatiques.
IT: NOTE: Questo manuale è tradotto dal manuale originale in inglese utilizzando l'intelligenza artificiale e le traduzioni automatiche.
RO: NOTĂ: Acest manual este tradus din manualul original în limba engleză folosind AI și traduceri automate.
GR: ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Αυτό το εγχειρίδιο μεταφράζεται από το πρωτότυπο αγγλικό εγχειρίδιο χρησιμοποιώντας AI και αυτόματες μεταφράσεις.
HR: NAPOMENA: Ovaj priručnik je preveden iz izvornog engleskog priručnika s AI i strojnim prijevodima.
CZ: POZNÁMKA: Tato příručka je přeložena z původní anglické příručky pomocí umělé inteligence a strojových překladů.
HU: MEGJEGYZÉS: Ez a kézikönyv az eredeti angol kézikönyvből származik, mesterséges intelligencia és gépi fordítások segítségével.
UA: ПРИМІТКА: Цей посібник перекладається з оригінального англійського посібника з використанням штучного інтелекту та машинного перекладу.
EE: MÄRKUS: Käesolev kasutusjuhend on tõlgitud originaal inglise keeles, kasutades AI ja masinate tõlkeid.
LV: PIEZĪME: Šī rokasgrāmata tiek tulkota no oriģinālās angļu valodas rokasgrāmatas, izmantojot mākslīgā intelekta un veļas mašīnas tulkojumus.
LT: PASTABA: Šis vadovas išverstas iš originalaus angly kalbos vadovo naudojant dirbtinį intelektą ir mašininį vertimą.
PT: NOTA: Este manual é traduzido do manual original em inglês utilizando IA e traduções de máquinas.
ES: NOTA: Este manual está traducido del manual original en inglés utilizando IA y traducciones automáticas.
SK: POZNÁMKA: Táto príručka je preložená z pôvodnej anglickej príručky pomocou umelej inteligencie a strojového prekladu.
DK: BEMÆRK: Denne vejledning er oversat fra den originale engelske vejledning ved hjælp af AI og maskinoversættelser.
FI: HUOMAUTUS: Tämä opas on käännetty alkuperäisestä englanninkielisestä oppaasta käyttäen tekoälyä ja konekäännöksiä.
NO: MERK: Denne håndboken oversettes fra den originale engelske håndboken ved hjelp av AI og maskinoversettelser.
SI: OPOMBA: Ta priručnik je preveden iz izvirnega angleškega priručnika z uporabo umetne inteligence in strojnih prevodov.
SE: NOTERA: Denna handbok är översatt från den engelska originalmanualen med AI och maskinöversättningar.
BG: ЗАБЕЛЕЖКА: Това ръководство е преведено от оригиналното английско ръководство с помощта на AI и машинни преводи.
RU: ПРИМЕЧАНИЕ: Это руководство переведено из оригинального руководства на английском языке с использованием ИИ и машинных переводов.

GB: Changes, printing and typesetting errors reserved.
DE: Änderungen und Druckfehler vorbehalten.
NL: Wijzigingen en drukfouten voorbehouden.
PL: Producent zastrzega sobie prawo do zmian oraz błędów drukarskich w instrukcji.
FR: Variations et fautes d'impression réservées.
IT: Errori di cambiamenti, di stampa e di impaginazione riservati.
RO: Drepturi rezervate cu privire la modificări și greșeli de imprimare.
GR: Με επιφύλαξη αλλαγών, λαθών εκτύπωσης και στοιχειοθεσίας.
HR: Pridržane promjene, ispis i pogreške u pisanju.
CZ: Změny, chyby tisku a sazby vyhrazeny.
HU: Változások, nyomtatási és beállítási hibák fenntartva.
UA: Помилки в друку та друку збережено.
EE: Muudatused, printimine ja kirjavead reserveeritud.
LV: Izmaiņas, drukāšana un tipu iestatīšanas kļūdas rezervētas.
LT: Pakeitimai, spausdinimo ir spausdinimo klaidos yra rezervuotos.
PT: Alterações, impressão e erros de digitação reservados.
ES: Cambios, errores de impresión y de tipo reservados.
SK: Zmeny, tlač a chyby preprúdenia sú vyhradené.
DK: Ændringer, udskrivning og typeindstillingsfejl reserveret.
FI: Muutokset, tulostus- ja kirjoitusvirheet pidätetään.
NO: Feil ved endringer, utskrift og typeinnstilling reservert.
SI: Spremembe, tiskanje in napake pri nastavljanju vtipkanja so rezervirane.
SE: Ändringar, utskrift och inställningsfel reserverade.
BG: Запазени са промени, печат и типови грешки.
RU: Изменения, печати и верстки ошибки защищены.